

#####

## **ОКНО В ЯПОНИЮ # 46, 24.11.17**

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 45, 24.11.10

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_241110.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_241110.pdf)

<https://russijapansociety.ru/?p=64215>

Окно в Японию: подшивка за 2023 год

[http://ru-jp.org/okno\\_v\\_yaponiyu\\_2023.pdf](http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2023.pdf)

[https://russijapansociety.ru/?page\\_id=34775](https://russijapansociety.ru/?page_id=34775)

Внимание! Перед рассылкой мы проверяем каждую из приведенных ссылок. Все они работают! Обратите внимание на то, что некоторые браузеры пытаются автоматически 'исправить' ссылки типа http на ссылки типа https. Просьба это учитывать.

#####

## **НОВОСТИ • ニュース**

ОНЛАЙН. Уже 10 лет Центр 'Юмэ' помогает воплощать мечты о Японии в реальность – ведь 'юмэ' (夢) по-японски значит 'мечта'. Сегодня Центр 'Юмэ' занимает первое место на Урале (среди центров восточных языков) по количеству слушателей, занимающихся японским языком.

Но мы не останавливаемся на достигнутом! Мы верим, что изучение языка – это лишь часть погружения в культуру. Именно поэтому мы запускаем группу, посвященную искусству манги – японского стиля комиксов, который покорила сердца миллионов по всему миру.

Подписаться на группу: <https://vk.com/manga.yume.center>

[https://t.me/yumecenter\\_channel/1784](https://t.me/yumecenter_channel/1784)

ПСКОВ. С 23 сентября 2024 по 30 марта 2025. Выставка «Мост над бесконечностью. Эпоха Эдо в Пскове». Двор Постникова (г. Псков, ул. Олега Кошевого, д. 2)

На выставке представлены гравюры в стиле укие-э из частной коллекции и японский след в собрании Псковского музея-заповедника. Выставка призвана отобразить многообразие мира, показать взаимовлияние японской и русской культур во времени и пространстве, развитие кругозора и популяризация культуры Японии, самобытности и разнообразия ее изобразительного искусства. Знакомство посетителей с многообразием жанров и сюжетов, которые отражают круг интересов мастеров Укие-э; экспонирование шедевров мастеров японской живописи и гравюр различных традиционных школ. В выставочном пространстве будут представлены также предметы живописи и графики, фарфора, монеты, планшеты с прорисовками и сопроводительными текстами, тантамареска, изображающая гейшу.

[https://culture.gov.ru/press/culture\\_life/vystavka\\_most\\_nad\\_beskonechnostyu\\_epokha\\_edo\\_v\\_pskove\\_20240712080609\\_66905751ca02f/](https://culture.gov.ru/press/culture_life/vystavka_most_nad_beskonechnostyu_epokha_edo_v_pskove_20240712080609_66905751ca02f/)

ОНЛАЙН. Знакомство со средневековой японской чайной церемонией. Познакомьтесь с историческими личностями, которые повлияли на чайную культуру, узнаете, какими были посуда, символика и чайный этикет. Бесплатная онлайн-лекция Шувариной Елены Александровны. Начало 20 ноября в 19:30 мск.

[https://kurs.nihon-go.ru/oy\\_tea\\_ceremony/](https://kurs.nihon-go.ru/oy_tea_ceremony/)

ОРЕЛ. 21 четверг ноябрь, 13:00-14:00, от 200 руб. Интеллектуальная игра 'Слева направо'. Орловская областная научная универсальная публичная библиотека им. И. А. Бунина (Орёл, ул. Максима Горького, д. 43)

Многогранный и яркий квиз 'Слева направо' будет интересен всем поклонникам японской анимации! Участников ждут коварные и смешные вопросы, посвященные лучшим аниме-сериалам, раунд вопросов для тех, кто не пропускает опенинги и эндинги, а также блок познавательной информации о том, как связана одна из крупнейших анимационных студий Японии и Россия. Особая подготовка не нужна — участникам достаточно собрать команду из 3–5 человек или играть одному против всех.

<https://www.culture.ru/events/4964114/intellektualnaya-igra-sleva-napravo>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 21 ноября в 18.00 час библиотека им. А.И. Герцена (ул. Новгородская, д. 27) приглашает всех желающих на лекцию 'Гейша - квинтэссенция традиций Японии'.

Гейш, с их ослепительно белым макияжем-маской, алыми губами, сложной прической, узнаваемой походкой, необыкновенным мастерством ведения беседы и обширными знаниями в области музыки и искусства всегда окружал ореол таинственности и неземной красоты. Но кем были Гейши на самом деле? Как они появились? Какими способами завоевывали мужчин? Об этом и многом другом Вы узнаете на нашей встрече.

Лектор — Батищева Наталья Сергеевна; филолог-японист; историк (Университет Keio), преподаватель японского языка (международный сертификат компетентности для преподавателей японского языка).

<https://afisha.timepad.ru/event/3103661>

МОСКВА. Дорогие друзья! Центр восточных культур НИУ ВШЭ и Школа востоковедения ФМЭИМП приглашают вас 22 ноября 2024 г. на вечер-концерт 'Япония — пути, ведущие к вершине', приуроченный к юбилею профессора А.А. Долина.

Когда: 22 ноября (пт), 18:00. Где: Москва, ул. Ст. Басманная, 21/4с5, 2 этаж, актовый зал.

В программе вечера: Презентация двухтомной литературно-художественной антологии 'Мир в капле росы' \* Фортепианная пьеса на стихи юбиляра \* Музыкальные произведения для кото и сямисэна \* Показательные выступления бойцов кэндо \* Выступление танцевального ансамбля 'Кисэки-но Хана' \* Японские песни в джазовом исполнении \* Награждение победителей Конкурса хайку \* Выставка японской живописи тушью суми-э и икэбаны \* Розыгрыш экземпляров 'Большой библиотеки японской поэзии' в 8 томах.

<https://russijapansociety.ru/?p=64100>

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 28 ноября, 19:30, чт. Театральная Долина (Санкт-Петербург, 13-я линия В.О., д. 70). 'Японские народные сказки' - это спектакль для самого искушенного и смелого зрителя. Это симбиоз перформанса и подлинного драматического театра, где каждая сцена искусно наполнена эстетической красотой. Два мистических существа, выберутся из водной колыбели и поведают вам о доброте и жадности, рассказав четыре японские народные сказки, воплощенные в смелой пластической форме.

<https://spb.kassir.ru/teatr/yaponskie-narodnyie-skazki>

МОСКВА. Японский меч как душа самурая. Лекция 2 часа (18:30-20:30). 28 ноября 2024

Лекция-демонстрация: Японское боевое искусство тэнсин сэдэн катори синто-рю // Герасим Брель для клуба 'Акари'

Практикующий тренер японских боевых искусств, проведет встречу в клубе 'Акари', где поведаст об: \* Истории возникновения школы тэнсин сэдэн катори синто-рю и ее основателе Иидзаса Теэсай Иэнао (1387-1488); \* Мече катана как воплощении души самурая, традиции ношения, ритуал обращения, уход за оружием; \* Знаменитых мастерах и мечей и искусства фехтования прошлого, например, таких, как Мураманаса – знаменитый мечник и кузнец, основатель оружейной школы Мураманаса. А также: \* Продемонстрирует в реальном времени несколько приемов ката с японским оружием; \* Ответит на вопросы слушателей об истории владения мечом в Японии и своем личном опыте этого пути.

<https://mos.gallery/events/2558/>

КРАСНОЯРСК. 30 ноября 2024, 16:00 - 17:00. Лекция 'Древний Китай и Япония'. Красноярский художественный музей имени В. И. Сурикова. Отдел искусства XX–XXI веков (Красноярский край, г. Красноярск, проспект Мира, д. 12)

Лекция проходит в рамках образовательной программы 'АРТ. Точка: назад в прошлое'. Участники совместно с лектором поговорят об особенностях искусства Древнего Китая и Японии. Вы узнаете: \* как буддизм и философия дзен повлияли на искусство Китая и Японии; \* как связаны китайская чайная церемония и японский сад камней; \* в чем сходства и различия японской и китайской архитектуры.

Лектор — Ксения Харченко, гид-экскурсовод Музейно-образовательного центра Красноярского художественного музея имени В.И. Сурикова, искусствовед, киновед.

<https://www.culture.ru/events/4989444/lekciya-drevnii-kitai-i-yaponiya>

Прием заявок на участие в 27-й ежегодной конференции 'История и культура Японии'  
Уважаемые коллеги!

Мы открываем прием заявок на участие в 27-й ежегодной конференции 'История и культура Японии', организованной Институтом классического Востока и античности ВШЭ (Москва). Конференция пройдет 17-19 февраля 2025 года. Для участия необходимо заполнить форму по ссылке

Планируется провести конференцию очно. Исключение делается для тех, кто находится за границей или за Уральским хребтом. В таком случае доклады могут быть прочитаны заочно. Прием заявок продлится до 24 декабря 2024 г., доклады принимаются на основе слепого рецензирования тезисов. В этом году мы сможем принять 50 докладов. Программа конференции будет сформирована к 20 января 2025 г.

От одного докладчика принимается только один доклад, на выступление отводится 20 минут (15 минут на доклад + 5 минут на дискуссию). Принимаются только доклады, не прочитанные на других конференциях.

По всем вопросам обращайтесь по адресу: [confJapanology@gmail.com](mailto:confJapanology@gmail.com)

<https://iocs.hse.ru/announcements/978991791.html>

Прием заявок на X Международную конференцию 'Мир комиксов'

Уважаемые коллеги! Мы рады объявить о начале приема заявок на участие в юбилейной X Международной конференции 'Мир комиксов', организованной Институтом классического Востока и античности Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ. Конференция пройдет в смешанном формате 28-29 марта 2025 года по адресу: Москва, ул. Старая Басманная, д. 21/4 с. 3, ауд. Л-209.

Для участия просим Вас заполнить электронную Заявку по ссылке. В этом году мы открываем прием докладов по тематическим секциям: - 'Семиотические исследования комиксов'; - 'Образ России и русских персонажей в зарубежных комиксах'; - 'Отражение мифологии и традиционного фольклора в комиксах'.

Срок приема заявок – до 16 февраля 2025 г. Программа конференции будет сформирована к середине марта 2025 г. Рабочие языки конференции – русский и английский.

Интересные детали: <https://iocs.hse.ru/announcements/984343844.html>

**СМОТРИТЕ!** ● 御覧ください

Рисунок - Блохина Татьяна. Каллиграфия - Ямада Мидори. 'Быть друзьями - это хорошо!'. / Накаёки кото ва ёи котонари.

<https://t.me/nihonnobi/481>

Ост 3, 2024. Эрмитаж. Говорим и показываем. Мастера нэцкэ. Миниатюрная скульптура Японии XVIII–XX вв. 'Утро в Петербурге'. Телеканал 'Санкт-Петербург'. В студии программы

‘Утро в Петербурге’ Анна Савельева, заведующая сектором Дальнего Востока Отдела Востока Государственного Эрмитажа.

<https://www.youtube.com/watch?v=YBtyUZtHcl4>

Проходя через бетонные джунгли современного японского города и сейчас можно обнаружить палатку гадателя, который за умеренную плату расскажет, что ожидать от капризной судьбы. На второй лекции Фёдора Кубасова ‘Вглядываясь в будущее: гадания по частям животных и на перекрёстках дорог’ мы проследим историю гадательных практик: древние предсказания будущего по трещинам на костях оленей и панцирях черепах, изошрённая гадательная методика магов-оммёджи, благоприятные дни, которых дожидались самураи, прежде чем вступить в бой и средневековые приметы и суеверия, дошедшие до наших дней.

<https://www.youtube.com/watch?v=-7l1sVwoTz8>

27 октября 2024 года в зале Шнитке (Новый зал) в Московском международном Доме музыки состоялся концерт ансамбля традиционной японской музыки ‘Он-До’ ‘Шелковая нить’. Музыка Японии.

Ансамбль ‘Он-До’ образовался в 2021 году на базе проекта ‘Он-До’ | 音道 | Путь звука’ ([www.ondosalon.ru](http://www.ondosalon.ru)) из выпускников МГК им. П.И.Чайковского. Руководители ансамбля – профессиональные исполнительницы и преподаватели традиционной японской музыки Наталья Григорович и Наталья Голубинская (Клобукова), профессора традиционной школы ‘Саваи Сокёку Ин’, ученицы мастера игры на кото и сямисэне Кэйко Ивахори. В репертуаре ансамбля ‘Он-До’ около 100 старинных и современных пьес. Ансамбль исполняет не только классические баллады дзи-ута XIX века, но и произведения современных авторов: Тадао Саваи, Кацухико Ёсидзаки, Мияги Митио, Нагасава Кацутоси.

<https://russiajapansociety.ru/?p=64304#more-64304>

3 и 4 ноября 2024 года в пространстве Main Stage на Волгоградском проспекте состоялся фестиваль восточной культуры и искусств Hinode. Посетители встретились с многогранной восточной традиционной и поп-культурой в виде ярких сценических выступлений, увлекательных активностей и мастер-классов, занимательных лекций, разнообразных товаров на ярмарке, Аллее авторов и Аллее мастеров, а также вкусной азиатской еды.

<https://russiajapansociety.ru/?p=64327#more-64327>

## **У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館**

Минору Сонода. Мир синто. 1997 г. Перевод с японского и примечания В. Ерёмкина.

<http://ru-jp.org/iab16.pdf>

Бахар Демир, Марианна Андреевна Дударева, Шелале Иسمетовна Рамазанова  
Чехов и Япония: перспективы развития темы на примере разбора повести ‘Степь’  
Статья посвящена повести А. П. Чехова ‘Степь’ и хайку. Рассматривается поэтика японской литературы, особенности культуры и поэтика русского классика. Большое внимание уделено японской мифологии и символике повести. Анализируется мифологема дерева, в частности вишни, в контексте языка повести и мировой мифологической традиции.

[https://www.academia.edu/103956355/Чехов\\_и\\_Япония\\_перспективы\\_развития\\_темы\\_на\\_п\\_римере\\_разбора\\_повести\\_Степь](https://www.academia.edu/103956355/Чехов_и_Япония_перспективы_развития_темы_на_п_римере_разбора_повести_Степь)

## **ИСТОРИЯ • 歴史**

Японские аристократки в европейских платьях на картинах Ёсю Тиканобу.

[https://t.me/yohaku\\_kimono/2179](https://t.me/yohaku_kimono/2179)

Ах, брат мой, слёзы я сдержать не в силах.

Не отдавай, любимый, жизнь свою!

На то ль последним мать тебя носила?

Не отдавай, любимый, жизнь свою!..

Стихотворение посвящено брату Ёсано Акико, который находился в войсках, осаждавших Порт-Артур. Считается, что оно написано под воздействием толстовской статьи, увидевшей свет летом 1904 года. Антивоенный протест Ёсано Акико вызвал бурю негодования в японском обществе.

<https://womantory.livejournal.com/39141.html>

Бывший военнопленный лагеря #32 (г. Иркутск) Сайто Кунио изобразил в манга другую ситуацию: получив задание менять лампочки уличного освещения на окраине Иркутска, он залазил на столбы лишь для вида, оставлял на месте перегоревшие лампочки, а новые затем менял на хлеб у местных жителей. Это не вызывало никакого возмущения у русских, более того, считалось вполне естественным и нормальным. Более того, кто-то из местных жителей, удивившись низкой цене лампочек, подсказал японцу мысль поднять цену, что он и сделал, подняв ее с одного до трех рублей.

Сергей Кузнецов. Россия глазами японских интернированных (1945-1956 гг.). 2003

<http://ru-jp.org/kuznetsov02.htm>

## **РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア**

Правительство Японии сохраняет курс на 'решение проблемы принадлежности островов' юга Курил и заключение мирного договора. Об этом заявил глава МИД страны Такэси Ивая, отвечая на вопрос ТАСС. 'Политика Японии не изменилась. В отношении 'северных территорий' (так в Японии называют южную часть Курил - прим. ТАСС) мы будем сохранять курс на решение проблемы принадлежности четырех северных островов и заключение мирного договора, - сказал он.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/22377593>

Япония выразила готовность к официальным контактам с Россией, несмотря на существующие политические и исторические разногласия. Об этом сообщил посол Японии в Москве Акира Мута в интервью журналисту ВГТРК. Он подчеркнул, что взаимопонимание возможно через официальные диалоги и людские контакты, добавив, что Япония остается открытой для сотрудничества.

<https://www.gosrf.ru/yaponiya-otkryta-k-dialogu-s-rossiej-zayavlyaet-posol-akira-muto>

Япония считает 'несколько позитивными' высказывания президента России Владимира Путина о готовности к выстраиванию двусторонних отношений, однако намерена придерживаться санкций против Москвы, пока сохраняется нынешняя ситуация на Украине. Об этом сообщил глава японского МИД Такэси Ивая, отвечая на вопрос ТАСС о заявлениях российского лидера на пленарной сессии ежегодного заседания международного дискуссионного клуба 'Валдай'.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/22377441>

Япония смягчила санкции и разрешила ввоз некоторых гибридных автомобилей в Россию, ранее находившихся под запретом, сообщил VLADIVOSTOK1.RU эксперт в области покупки подержанных авто из Японии Денис Малых. — Послабление касается так называемых 'мягких' гибридов (mild hybrid). Это популярная Honda Insight (1,5 л), а также моделей Suzuki Solio, Ignis, Swift, Hustler, Alto, Xbee, а также Honda CR-Z и Nissan Dayz. Тарифы на эти автомобили остаются такими же, как и для других разрешенных к ввозу в Россию машин, — поделился Денис Малых.

<https://vladivostok1.ru/text/auto/2024/11/10/74318669/>

Проект строительства метанолового завода в Волгограде приостановлен. Ранее японская компания 'Мицубиси Хеви Индастриз' совместно с датской 'Хальдор Топсе' вышли из проекта в результате введенных западными странами санкций в отношении России.

<https://volpromex.ru/proizvodstvo/himija/proekt-stroitelstva-metanolovogo-zavoda-v-volgograde-priostanovlen.html>

Первый московский ресторан Ichiban Boshi на Красной Пресне закрылся навсегда после 20 лет работы. Японский ресторан Ichiban Boshi на Красной Пресне был первым в московской сети. Его открыли в 2004 году, когда мода на японскую еду была на пике: тогда все только и делали, что ели суши. В тот момент в районе Пресни можно было пойти разве что в 'Шоколадницы' и 'Хинкальные', поэтому Ichiban Boshi стал точкой притяжения для местных жителей и офисного планктона. И вот, проработав ровно 20 лет, он закрылся.

<https://t.me/moskvichmag/18061>

Главный тренер сборной России по футболу Валерий Карпин за два дня до товарищеского матча против команды Брунея встретился с владельцем 'Краснодара' Сергеем Галицким в Японском саду парка 'Краснодар'.

<https://rsport.ria.ru/20241113/karpin--1983591632.html>

Рукоделие под названием кумихимо пришло из Японии. Это плетение шнуров с помощью нехитрого приспособления. Такие шнуры применяли и воины для скрепления доспехов, и женщины для крепления банта на поясе. Там, где в средневековой Европе применяли узкие полоски кожи, в Японии пользовались шелковыми плетеными шнурами. Сейчас кумихимо плетется в основном из мулине. Давайте сплетем один браслетик-кумихимо.

<https://www.livemaster.ru/topic/34420-kak-splesti-yaponskij-shnur-kumihimo>

## **ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界**

Премьер-министр Японии Исиба Сигэру и председатель КНР Си Цзиньпин подтвердили, что будут работать над построением конструктивных и стабильных двусторонних отношений. Исиба выразил обеспокоенность Японии по поводу усиления китайской военной активности, и они договорились продолжать диалог, несмотря на расхождения во мнениях.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241116\\_07/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241116_07/)

<https://russiajapansociety.ru/?p=64445#more-64445>

Японский SoftBank и американская Nvidia анонсировали проект создания общенациональной сети искусственного интеллекта (ИИ) в Японии. После оснащения 200 тыс. базовых телекоммуникационных станций (БТС) чипами Nvidia они смогут функционировать как полноценные мини-центры обработки данных с необходимыми вычислителями мощностями для использования ИИ, объединяясь в 'один большой нейронный мозг и ИИ-инфраструктуру'.

<https://jpn.minpromtorg.gov.ru/news?id=e8da496c-1705-474a-83f1-614ec5a81f17>

Токио, 13 ноября /Синьхуа/ -- 10-я Китайско-японская конференция по образовательным обменов прошла в Токио в среду. На мероприятии собрались представители более 200 высших и средних учебных заведений, чтобы обсудить вопросы углубления сотрудничества в области образования и расширения культурных обменов между двумя странами.

<https://russian.news.cn/20241114/65afcf18dff84ad889d2d0a7d557b0b0/c.html>

В Японии задержан американец за вандализм, связанный с повреждением ворот знаменитого храма Мейдзи, сообщает The Japan Times. Инцидент произошел 13 ноября. 65-летний Стив Ли Хейз был арестован полицией по подозрению в порче деревянных ворот этого крупнейшего синтоистского святилища в Токио. Турист утверждает, что он нацарапал

имена своих родственников на воротах. Его личность была установлена благодаря записям с камер наблюдения.

<https://www.pravda.ru/news/travel/2133123-vandalism/>

Пятерых индонезийцев чествуют в Японии за спасение тонущей женщины  
Молодые люди участвуют в программе стажировки на заводе Daihatsu Motor Factory в префектуре Сига. В один день они отправились на берег реки Ясу, чтобы отдохнуть и порыбачить. Но беззаботно провести время не получилось: неподалеку от них 60-летняя женщина упала в воду, сообщает ИА Antara. Мужчины среагировали быстро: спасли пострадавшую из реки и доставили в безопасное место. Жители префектуры высоко оценили действия индонезийцев, а информация о происшествии быстро завирусилась в сети.

<https://bigasia.ru/pyateryh-indoneziczzev-chestvuyut-v-yaponii-za-spasenie-tonushhej-zhenshiny/>

Путешествие японского дизайнера одежды Кобаяши Каори в Малайзию в 2017 году оказалось для нее роковым и полностью изменило жизнь девушки, сообщает Nippon.com. Кобаяши была очарована палитрой ярких оттенков и оригинальным покроем одежды малайских мусульманок. Раньше модельер воспринимала хиджаб как скромную религиозную одежду, но во время поездки убедилась, что это не только дань религии, но неотразимый национальный колорит, который имеет так много общего с традиционными японскими кимоно.

<https://islamnews.ru/2024/11/13/yaponskie-khidzhaby-zavoevyvayut-mir>

Популярность Японии среди туристов продолжает расти. По данным Японской национальной туристической организации, в августе страну посетили 2,93 млн иностранных туристов, а в сентябре — 2,87 млн, что значительно больше, чем 2,52 млн и 2,27 млн человек, прибывших в те же месяцы в 2019 году.

<https://www.nur.kz/nurfin/economy/2185680-populyarnost-yaponii-sredi-turistov-sohranyaetsya-v-2024-godu-nesmotrya-na-ozhidaniya-analitikov/>

От военных конфликтов к научным симпозиумам: Япония и Монголия укрепляют сотрудничество.

750 лет назад монгольские войска хана Хубилая организовали первое вторжение на японские острова. Сегодня ученые обеих стран собираются за одним столом, чтобы обсудить эти события, изучить уроки истории и укрепить взаимопонимание. По этому поводу в Токио прошел симпозиум, посвященный годовщине вторжения. На мероприятии исследователи из Монголии и Японии обсудили новые находки и возможность совместных археологических проектов.

<https://babr24.com/?IDE=267161>

Кабмин одобрил соглашение о двухгодичном обучении кыргызских госслужащих в ведущих университетах Японии.

<https://bilim.akipress.org/ru/news:2190860///?f=cp>

В столице Кыргызстана, в торгово-развлекательном комплексе 'Dordoi Plaza', состоялся 'Japan Day'. Мероприятие было организовано Посольством Японии в Кыргызской Республике и стало финальным аккордом 'Месяца Японии', посвященного японской культуре, который прошел в сентябре и октябре.

[https://sport.kg/main\\_news/84770-japan-day-v-dordoi-plaza-japonskaja-kultura-v-centre-bishkeka.html](https://sport.kg/main_news/84770-japan-day-v-dordoi-plaza-japonskaja-kultura-v-centre-bishkeka.html)

Посол нашей страны в Токио Мухсинжуха Абдурахманов обсудил с депутатом Палаты представителей парламента Японии, директором Молодежного бюро Либерально-

демократической партии Такако Сузуки дальнейшее развитие межпарламентского сотрудничества.

[https://uza.uz/ru/posts/vneshnyaya-diplomatiya\\_656263](https://uza.uz/ru/posts/vneshnyaya-diplomatiya_656263)

Японские бизнесмены, приглашенные инвестировать в Республику Молдавия. Встреча Михая Попшою с видным деятелем деловой среды Японии.

<https://www.deschide.md/ru/articole/businessmanii-niponi-invitati-sa-investeasca-in-r-moldova-mihai-popsoi-intrevedere-cu-un-demnitar-al-mediului-de-afaceri-din-japonia>

Есть кому платить: экономический рост Монголии привлекает в страну крупные сети ресторанов из Японии.

<https://sibmix.com/?p=12275>

## **В ЯПОНИИ** • 日本では...

Одинокие люди старше 65 лет составят более 20% населения Японии в 2050 году.

<https://rossaprimavera.ru/news/a0bede4e>

Рост числа прогулов и случаев травли в японских школах выявил опрос, проведенный министерством образования Японии. Об этом 16 ноября сообщило информационное агентство Kyodo News. По результатам опроса в 2023 финансовом году, который начинается в Японии с 1 апреля каждого года, число прогульщиков в школах выросло на 15,9% и достигло рекордных 340 тыс. человек в сравнении с 2022 годом. Доля таких прогульщиков в общей массе учащихся составила 3,7% или 1,5 ученика на класс из 40 человек. Kyodo News отмечает, что этот показатель растет уже 11 лет подряд

<https://rossaprimavera.ru/news/eb72ea96>

Идея связи между группой крови и характером возникла в Японии в начале XX века и получила широкое распространение благодаря книге психолога Масахико Номи. Он предположил, что группа крови может оказывать влияние на поведение и личностные качества человека. Эта теория стала популярной в японской культуре и нашла отражение в повседневной жизни, начиная от подбора партнеров для отношений и заканчивая выбором профессии.

<https://progorod35.ru/news/8038>

Японский автопроизводитель Nissan проводит масштабные сокращения штатов. 4 автомобильных технологии, которые изменят мир уже завтра. По данным Reuters, компания намерена уволить 9000 сотрудников и уменьшить производственные мощности на 20% по всему миру.

<https://www.mentoday.ru/life/news/10-11-2024/nissan-sokratit-9000-sotrudnikov-vsled-za-volkswagen-prichiny-massovyh-uvolnenii-na-avtozavodah/>

В Японии впервые выявили заразный узелковый дерматит крупного рогатого скота (КРС). Ранее заболевание в стране никогда не регистрировалось, следует из эпизоотического обзора Россельхознадзора, опубликованного в понедельник, 11 ноября.

<https://vetandlife.ru/epizootic-situation/zaraznyj-uzelkovyj-dermatit-krs-vpervye-vyyavili-v-yaponii/>

## **НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ** • 科学と技術

8 ноября Riken объявил о прорыве, совершенном совместно с другими организациями. Японские исследователи помогли разработать оптический квантовый компьютер, который потенциально может значительно уменьшить размер компьютера следующего поколения и выполнять еще более быстрые вычисления. Поскольку за один раз можно выполнить

огромное количество очень сложных вычислений, компьютер может быть использован для исследований в области искусственного интеллекта.

<https://www.ixbt.com/live/platform/riken-iz-yaponii-dostignul-uspehov-v-razrabotke-opticheskogo-kvantovogo-kompyutera.html>

Ученые из Университета Кобе (Япония) установили, что у людей с индексом массы тела на верхней границе нормы риск инвалидности после инсульта минимален. Результаты исследования опубликованы в журнале Topics in Stroke Rehabilitation (TSR).

<https://www.gazeta.ru/science/news/2024/11/06/24322897.shtml>

## **АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン**

Японский архитектор Кенго Кума о пользе кризиса и красных коврах.

<https://daily.afisha.ru/archive/gorod/archive/arhitektor-kengo-kuma/>

Эскешехир! Турецкий музей по проекту японского архитектора.

<https://www.interior.ru/architecture/6986-turetskij-muzej-po-proektu-yaponskogo-arkhitektora-kengo-kumy.html>

Архитектура + люкс: как и зачем модные бутики в Японии превращают в произведения искусства

<https://www.buro247.ru/impressions/home/13-nov-2024-what-does-luxitecture-mean.html>

## **РОДНЫЕ КРАЯ • ふるさと**

15 ноября в Японии отмечают Сити-го-сан, или 七五三! Название праздника дословно переводится как 'Семь-пять-три'. Эти три числа — возраст детей, которым и посвящено сегодняшнее торжество. В древней Японии родители приходили в буддийские или синтоистские храмы, чтобы поблагодарить Будду или kami за то, что их дети дожили до этих лет.

[https://t.me/Japan\\_paradoks/8831](https://t.me/Japan_paradoks/8831)

Любители рано вставать наслаждались огромным облаком тумана, медленно спускающимся по склону горы, словно водопад, в городе Михама префектуры Миэ в центральной Японии.

[https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241113\\_02/](https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20241113_02/)

<https://russiajapansociety.ru/?p=64282#more-64282>

## **ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化**

...А затем, в период Хэйан, в 794 — 1185 годы, японская знать вновь задумалась о личной и семейной символике. Эти гербы не имели ничего общего с брутальными европейскими гербами, украшенными львами и мечами. Нет, на гербах японских вельмож порхали бабочки, пели птицы и распускались цветы. Иногда изображались предметы, имеющие отношение к профессиональной деятельности владельца. Кроме того, сдержанные японцы оказались сдержанными и в геральдике, предпочитая монохромные гербы.

<https://nasledie.digital/articles/kamon-yaponskij-gerb/>

Если мне еще раз зададут вопрос 'какой религии придерживались японцы Эдо?' — я совершу сэппуку. Каждый раз, когда я на него отвечаю, приходится читать лекцию, потому что невозможно в 2-3 предложениях выразить то многообразие религиозных взглядов и традиций которые присутствуют на островах.

<https://t.me/ukiyoeveryday/2330>

Я пришла в этот храм, чтобы посетить могилу человека, который по всем критериям должен был получить первую нобелевскую премию по литературе для Японии, но так её и не получил — Танидзаки Дзюнитиро, чьи романы 'Любовь глупца' и 'Мелкий снег' подтолкнул меня на стезю литературоведения.

<https://t.me/HaikuDaily/1877>

Японская нечисть (они, ёкаи и все-все-все)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLEUbWXKPP4-ZpZn7IZGeDsfALisrz7iWi>

## СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

😬 Кто скрывается за доброжелательными персонажами из 'Унесённых призраками'?

👤 Пожалуй, одна из самых популярных картин Хаяо Миядзаки — 'Унесённые призраками'. Зрителям нравится сказочность нарисованного мира, а счастливый конец дарит надежду на лучшее. Но самый главный элемент — это необычные персонажи, чьи истории трогают нас за душу. Давайте же вместе разберёмся, какие фольклорные духи примерили на себя маски героев анимационной картины. 🙻

[https://t.me/japanese\\_online/6849](https://t.me/japanese_online/6849)

Культура Японии настолько самобытна и особенна, что ее даже не с чем сравнить. И именно Япония дальше всех зашла в вопросе украшения канализационных люков. Ни в одной стране мира вы не найдете так много уникальных дизайнов крышек люков! Здесь и изображения достопримечательностей, и персонажи аниме, и герои древних легенд, и много-много чего еще. Причем, многие люки еще и раскрашены вручную!

<https://bkmzlit.com/unikalnye-lyuki-so-vsego-sveta/02-yaponiya/>

## ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 日常生活

Отпуск мечты в Японии. 'Официанты общаются с тобой так, будто всю жизнь ждали встречи. При этом без чаевых'.

<https://bobruisk.ru/news/2024/11/10/otpusk-mechty-v-yaponii-oficianty-obshayutsya-s-toboj-tak-budto-vsuy-zhizn-zhdali-vstrechi-a-rabotayut-pri-etom-bez-chaevyh-ch-1>

10 причин НЕ переезжать в Японию: 1. Дорогая жизнь. 2. Работа и переработки. 3. Особый менталитет...

[https://gaku.ru/info/10\\_reasons.html](https://gaku.ru/info/10_reasons.html)

В этой статье мы раскроем 5 самых необычных японских обычаев, которые могут поставить под сомнение ваши представления о традиционной Японии.

<https://dzen.ru/a/Zsm2Wldsiw1DICu3>

Перед тем, как приступить, мне дали заполнить небольшую анкету, где можно выбрать пожелания: \* хочу закончить побыстрее; \* хочу поболтать; \* хочу почитать журналы; \* хочу, чтобы мне все подробно рассказали (про процедуры и прочее); \* хочу получить совет; \* не хочу лишних вопросов; \* не люблю массаж. И возможно что-то еще, написала, что вспомнила.

<https://t.me/usagijp/2341>

## ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Японцы подсознательно стараются избегать случайных одолжений со стороны незнакомцев. Это отразилось даже в том, что речевые обороты, предназначенные для выражения благодарности, несут в себе, как ни странно, оттенок некоего сожаления. Например,

наиболее широко известное иностранцам слово 'аригато', которое мы привыкли переводить как 'спасибо', буквально значит 'вы ставите меня в трудное положение'. Другой близкий ему оборот 'сумимасен' означает: 'ах, это никогда не кончится' или 'ах, мне теперь вовек с вами не рассчитаться'.

В.В. Овчинников. Ветка сакуры: Рассказ о том, что за люди японцы. Москва, Издательство 'Молодая гвардия', 1971

[https://imwerden.de/pdf/ovchinnikov\\_vetka\\_sacury\\_1971\\_txt.pdf](https://imwerden.de/pdf/ovchinnikov_vetka_sacury_1971_txt.pdf)

駆け落ち — какэоти — побег с возлюбленным. Слово 'какэоти' появилось в Позднем Средневековье (XIV—XV века). До периода Эдо оно записывалось другими иероглифами — 欠落 — и означало бегство из родных мест из-за войн, больших налогов, бедности и прочих проблем. Со временем значение изменилось с 'побег из родных мест' на 'тайный побег возлюбленных из дома'.

<https://t.me/japansfu/5490>

## ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Обеды в коробках являются неотъемлемой частью японской кулинарной традиции... Одно из условий подготовки бэнто - использование только тех продуктов, которые быстро не портятся и не теряют своего вкуса и цвета. Поэтому в бэнто редко попадает свежая рыба - хит японской кухни (если только она не вымочена заранее в уксусе). Обычно в ящичек кладут вареный рис, маринованные овощи, хорошо пропеченные, проваренные или прожаренные кусочки рыбы или мяса. Продукты отделяются друг от друга листьями бамбука, чтобы не смешивать разные вкусы. Бэнто готовят дома или покупают в специальных лавках; можно заказать их и в ресторанах, как, по-видимому, и было сделано в нашем случае...

[http://ru-jp.org/moya\\_yaponskaya\\_eda\\_2001.pdf](http://ru-jp.org/moya_yaponskaya_eda_2001.pdf)

Онигири! 🍱 Самый лучший японский перекус! 😋 Вкуснее суши!

<https://www.youtube.com/shorts/eUARB4uwt9c>

Ем натто!

[https://www.youtube.com/shorts/z00617\\_7HGM](https://www.youtube.com/shorts/z00617_7HGM)

## РАЗНОЕ • 等

11 ноября в Японии отмечают 'День Рокку', или ポッキーの日 покки:-но хи! 🍪 Рокку – одна из самых вкусных и известных японских сладостей. Это лёгкие и хрустящие палочки в глазури разнообразных вкусов. 🍪 Дату праздника определил внешний вид вкусняшек, ведь палочки похожи на единицы, составляющие сегодняшнюю дату (11.11).

[https://t.me/Japan\\_paradoks/8784](https://t.me/Japan_paradoks/8784)

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2024 год, подшивки рассылки за 2008-2023 гг. и другие наши материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>